

Liechtensteinisches Landesgesetzblatt

Jahrgang 2009

Nr. 181

ausgegeben am 30. Juni 2009

Kundmachung

vom 23. Juni 2009

der aufgrund der Vereinbarung betreffend die Zusammenarbeit im Bereich der Zivilluftfahrt anwendbaren schweizerischen Rechts- vorschriften (Anlagen I und II)

Aufgrund von Ziff. I Abs. 2 des Notenaustausches vom 27. Januar 2003 zwischen der Schweiz und Liechtenstein betreffend die Zusammenarbeit der schweizerischen und der liechtensteinischen Behörden im Bereich der Zivilluftfahrt, LGBl. 2003 Nr. 40, und aufgrund des Gesetzes vom 20. Juni 1996 über die Kundmachung der in Liechtenstein anwendbaren Schweizerischen Rechtsvorschriften, LGBl. 1996 Nr. 122, macht die Regierung die im Anhang 1 (Anlage I) und Anhang 2 (Anlage II) angeführten auf dem Gebiete des Fürstentums Liechtenstein nach Massgabe von Ziff. I des Notenaustausches anwendbaren schweizerischen Rechtsvorschriften kund.

Der vollständige Wortlaut dieser schweizerischen Rechtsvorschriften ist in der Bereinigten Sammlung der Bundesgesetze und Verordnungen 1848 - 1947 (BS) und in der Amtlichen Sammlung des Bundesrechts (AS) sowie in der Systematischen Sammlung des Bundesrechts (SR) kundgemacht. Diese Sammlungen stehen in der Regierungskanzlei zu Amtszeiten sowie in der Landesbibliothek zur Einsichtnahme zur Verfügung.

Diese Kundmachung ersetzt die Kundmachung vom 25. November 2008,
LGBL 2008 Nr. 298.

Fürstliche Regierung:
gez. *Dr. Klaus Tschütscher*
Fürstlicher Regierungschef

Anhang 1

Anlage I zur Vereinbarung betreffend die Zusammenarbeit im Bereich der Zivilluftfahrt

Bereinigt auf den 31. Dezember 2008

Vom Eidgenössischen Departement für auswärtige Angelegenheiten
notifiziert am 9. Juni 2009

Von der Fürstlichen Regierung genehmigt am 23. Juni 2009

SR Nr.	Erlass	BS/AS
170.32	Bundesgesetz vom 14. März 1958 über die Verantwortlichkeit des Bundes sowie seiner Behördemitglieder und Beamten (Verantwortlichkeitsgesetz)	1958 1413
		1973 925
		1984 778
		1987 932
		1992 288
		1992 581
		1993 901
		1996 2868
		1997 2452
		2000 273
		2000 2719
		2003 2133
2003 3543		
2006 2197		

170.321	Verordnung vom 30. Dezember 1958 zum Verantwortlichkeitsgesetz	1958	1421
		1986	354
		1993	901
		2000	2847
		2001	2197
		2004	433
		2005	1167
		2005	1635
		2006	4705
		172.021	Bundesgesetz vom 20. Dezember 1968 über das Verwaltungsverfahren <i>anwendbar</i> in Bezug auf Verfahren im Rahmen der eidgenössischen Bestim- mungen, die gemäss Luftfahrtvertrag im Fürstentum Liechtenstein <i>anwendbar</i> sind
1972	2435		
1977	1997		
1978	391		
1978	1836		
1979	114		
1979	679		
1987	932		
1992	288		
1995	1227		
1995	4093		
1996	546		
2000	273		
2000	416		
2001	118		
2002	3371		
2003	3957		
2005	5685		
2006	2197		
2007	737		
2007	1411		
2008	3437		
2008	5207		

172.021.2	<p>Verordnung vom 17. Oktober 2007 über die elektronische Übermittlung im Rahmen eines Verwaltungsverfahrens</p> <p><i>anwendbar</i> in Bezug auf Verfahren im Rahmen der eidgenössischen Bestimmungen, die gemäss Luftfahrtvertrag im Fürstentum Liechtenstein anwendbar sind</p>	2007	5093
172.041.0	<p>Verordnung vom 10. September 1969 über Kosten und Entschädigungen im Verwaltungsverfahren</p> <p><i>anwendbar</i> in Bezug auf Verfahren im Rahmen der eidgenössischen Bestimmungen, die gemäss Luftfahrtvertrag im Fürstentum Liechtenstein anwendbar sind</p>	<p>1969</p> <p>1978</p> <p>1985</p> <p>1993</p> <p>2002</p> <p>2007</p> <p>2008</p>	<p>760</p> <p>2053</p> <p>1697</p> <p>879</p> <p>3845</p> <p>1075</p> <p>5153</p>
173.110	<p>Bundesgesetz vom 17. Juni 2005 über das Bundesgericht (Bundesgerichtsgesetz, BGG)</p> <p><i>anwendbar</i> in Bezug auf Verfahren im Rahmen der Eidgenössischen Bestimmungen, die gemäss Luftfahrtvertrag im Fürstentum Liechtenstein anwendbar sind, sind Art. 1-68, 71, 78-83, 85, 86, 89-109 und 121-129</p>	<p>2006</p> <p>2006</p> <p>2007</p> <p>2008</p> <p>2008</p>	<p>1205</p> <p>4213</p> <p>737</p> <p>3437</p> <p>5207</p>
173.32	<p>Bundesgesetz vom 17. Juni 2005 über das Verwaltungsgericht (Verwaltungsgerichtsgesetz, VGG)</p> <p><i>anwendbar</i> in Bezug auf Verfahren im Rahmen der Eidgenössischen Bestimmungen, die gemäss Luftfahrtvertrag im Fürstentum Liechtenstein anwendbar sind, mit Ausnahme von Art. 34-36 und 44</p>	<p>2006</p> <p>2006</p> <p>2006</p> <p>2008</p>	<p>2197</p> <p>4213</p> <p>5247</p> <p>5207</p>

173.71	Bundesgesetz vom 4. Oktober 2002 über das Bundesstrafgericht (Strafgerichtsgesetz, SGG) <i>anwendbar</i> , mit Ausnahme von Art. 28 Abs. 1 Bst. e - h und Abs. 2	2003	2133
		2003	2131
		2003	3543
		2006	1205
		2006	2197
		2006	2319
		2006	4213
		2008	5207
173.72	Bundesgesetz vom 21. Juni 2002 über den Sitz des Bundesstrafgerichts und des Bundesverwaltungsgerichts <i>anwendbar</i> , mit Ausnahme von Art. 3	2003	2163
		2003	2131
		2005	4603
		2006	1069
311.0	Schweizerisches Strafgesetzbuch vom 21. Dezember 1937 a. Erstes Buch (Allgemeine Bestimmungen): <i>anwendbar</i> sind Art. 1-110 in Bezug auf Delikte, die gemäss Luftfahrtvertrag nach schweizerischem Recht zu beurteilen sind, soweit nicht anwendbare Einzelerlasse selbst allgemeine Bestimmungen enthalten b. Drittes Buch (Einführung und Anwendung des Gesetzes) <i>anwendbar</i> ist - Neunter Titel (Präventionsmassnahmen, ergänzende Bestimmungen und allgemeine Übergangsbestimmungen): Art. 392	3	203
		1951	1
		1971	777
		1971	807
		1973	1840
		1982	846
		1983	543
		1989	2449
		1991	2512
		1992	1670
		1992	2465
		1994	1614
		1994	2290
		2000	1121
		2002	2986
		2002	2993
		2002	3146
2003	463		
2003	3043		
2004	1403		
2005	5685		
2006	2371		
2006	3459		
2006	3539		
2006	3545		
2006	3583		

311.1	Bundesgesetz vom 20. Juni 2003 über das Jugendstrafrecht (Jugendstrafgesetz, JStG) <i>anwendbar</i> in Bezug auf Delikte, die gemäss Luftfahrtvertrag nach schweizerischem Recht zu beurteilen sind	2006 3545
312.0	Bundesgesetz vom 15. Juni 1934 über die Bundesstrafrechtspflege <i>anwendbar</i> in Bezug auf Widerhandlungen gegen eidgenössische Bestimmungen, die gemäss Luftfahrtvertrag im Fürstentum Liechtenstein anwendbar sind, sind Art. 1, 12, 14-17 Abs. 3, Art. 18, 18bis, 22-106 Abs. 1bis, Art. 107-141, 146-181, 210-255, 258- 267, 331-334, 340 und 341	3 303 1959 902 1965 905 1971 777 1974 1857 1979 1170 1992 288 1992 581 1992 2465 1993 1993 1997 2465 2000 505 2000 2719 2000 2725 2001 118 2001 3071 2001 3096 2001 3308 2001 3315 2003 2133 2004 1633 2005 5685 2006 1205 2008 1607 2008 4989 2008 5463
312.025	Verordnung vom 22. Oktober 2003 über die Kosten der Bundesstrafrechtspflege	2003 4055

313.0	Bundesgesetz vom 22. März 1974 über das Verwaltungsstrafrecht (VStrR)	1974	1857
		1994	2290
		1997	2465
		2000	2141
		2001	3308
		2003	2133
		2005	5685
		2006	1205
		2006	3545
		2007	1411
2008	3437		
313.32	Verordnung vom 25. November 1974 über Kosten und Entschädigungen im Verwaltungsstrafverfahren	1974	1939
		1987	716
		2003	3669
631.254.1	Luftzollordnung vom 7. Juli 1950	1950	623
		1951	968
		1961	326
		1990	1645
		1998	1533
748.0	Bundesgesetz vom 21. Dezember 1948 über die Luftfahrt (Luftfahrtgesetz, LFG) <i>anwendbar</i> mit Ausnahme von Art. 40b, 41 Abs. 2, Art. 44, 50 und 103	1950	471
		1960	357
		1964	325
		1973	1738
		1974	1857
		1977	2110
		1985	660
		1991	362
		1994	733
		1994	3010
		1997	2465
		1998	2566
		1999	3071
2001	1678		
2002	3371		
2003	187		
2003	2179		

		2006	1989
		2006	2197
		2007	915
		2007	5779
		2008	5463
748.01	Verordnung vom 14. November 1973 über die Luftfahrt (Luftfahrtverordnung, LFV)	1973	1856
		1974	448
		1976	1921
		1980	1568
		1982	2277
		1984	318
		1988	534
		1990	1719
		1994	735
		1994	3028
		1996	1536
		1998	2570
		2000	291
		2001	1067
		2003	3384
		2005	4243
		2005	4425
		2007	917
		2007	1469
		2007	3645
		2008	3607
		2008	5475
		2008	6005
748.111.1	Verordnung vom 23. März 2005 über die Wahrung der Lufthoheit (VWL)	2005	1757
748.112.11	Verordnung vom 28. September 2007 über die Gebühren des Bundesamtes für Zivilluftfahrt (GebV-BAZL)	2007	5101
748.112.3	Verordnung vom 5. Juni 1950 über die Luftfahrtkommission	1950	548
		1997	204

748.121.11	Verordnung des UVEK vom 4. Mai 1981 über die Verkehrsregeln für Luftfahr- zeuge (VVR)	1981	1066
		1985	1908
		1989	560
		1992	548
		1993	1377
		1994	3076
		1997	905
		1998	2862
		2001	511
		2006	4279
748.122	Verordnung des UVEK vom 31. März 1993 über Sicherheitsmassnahmen im Luftverkehr (VSL)	1993	1382
		1999	2458
		2005	663
		2005	1021
748.126.1	Verordnung vom 7. November 2001 über den Such- und Rettungsdienst der zivilen Luftfahrt (VSRL)	2001	3092
748.126.11	Verordnung des BAZL vom 17. März 1955 über die Organisation und den Einsatz des Such- und Rettungsdienstes der zivilen Luftfahrt (VSR)	1955	424
		1981	1736
		1996	767
		2001	3094
748.126.3	Verordnung vom 23. November 1994 über die Untersuchung von Flugunfällen und schweren Vorfällen (VFU)	1994	3037
		1999	2495
		2003	4039

748.127.1	Verordnung des UVEK vom 23. November 1973 über die Betriebsregeln im gewerbmässigen Luftverkehr (VBR I)	1973 1919 1975 2196 1977 1458 1985 1545 1986 1252 1992 1366 1997 2268 2004 1661 2007 3653 2008 4505 2008 4699
748.127.2	Verordnung des UVEK vom 25. August 2000 über das Luftfahrzeug-Instandhaltungspersonal (VLIp)	2000 2412 2008 3611
748.127.4	Verordnung des UVEK vom 19. März 2004 über Luftfahrzeug-Instandhaltungsbetriebe (VLlb)	2004 1661 2008 3617
748.127.5	Verordnung des UVEK vom 5. Februar 1988 über die Luftfahrzeug-Herstellerbetriebe (VLHb)	1988 541 1995 4897 2008 3623
748.127.6	Verordnung des UVEK vom 20. November 2006 über die Anwendbarkeit von EG-Vorschriften im Bereich der Flugsicherheit	2006 4663
748.127.8	Verordnung des UVEK vom 26. September 2008 über die Flug- und Dienstzeiten sowie die Arbeitszeitorganisation im gewerbmässigen Luftverkehr mit Flugzeugen (Flug- und Dienstzeitenverordnung)	2008 4505

748.127.9	Verordnung des UVEK vom 14. Oktober 2008 über den Betrieb von Helikoptern zur gewerbsmässigen Beförderung von Personen oder Gütern (VJAR-OPS 3)	2008	4699
748.128	Verordnung des UVEK vom 11. August 1993 über die Abgrenzung des Linienverkehrs vom übrigen gewerbsmässigen Luftverkehr	1993	2417
748.131.1	Verordnung vom 23. November 1994 über die Infrastruktur der Luftfahrt (VIL)	1994 2000 2000 2002 2008	3050 703 1388 1186 595
748.131.121.8	Verordnung des UVEK vom 13. Februar 2008 über die Flugplatzleiterin oder den Flugplatzleiter (Flugplatzleiterverordnung)	2008	607
748.132.1	Verordnung vom 18. Dezember 1995 über den Flugsicherungsdienst (VFSD)	1996 1999 2001 2001	595 1722 514 1498
748.132.13	Verordnung des UVEK vom 26. Mai 1999 über den zivilen Flugwetterdienst	1999	1814
748.215.1	Verordnung des UVEK vom 18. September 1995 über die Lufttüchtigkeit von Luftfahrzeugen (VLL)	1995 1997 2000 2004 2004 2005 2008	4897 2443 2407 1661 4271 4197 3629

748.215.2	Verordnung des BAZL vom 15. April 1970 über die Prüfung von Luftfahrzeugen	1970	587
		1994	3074
		2008	3647
748.215.3	Verordnung des UVEK vom 10. Januar 1996 über die Emissionen von Luftfahrzeugen (VEL)	1996	653
		2000	1659
		2002	3569
		2005	2521
748.216.1	Verordnung des BAZL vom 6. September 1984 über die Kennzeichen der Luftfahrzeuge (VKZ)	1984	1179
		1993	976
		1993	1790
		1994	3076
		2000	2488
748.217.1	Bundesgesetz vom 7. Oktober 1959 über das Luftfahrzeugbuch	1960	1245
		1974	1857
		1995	1227
		2006	2197
748.217.11	Vollziehungsverordnung vom 2. September 1960 zum Bundesgesetz über das Luftfahrzeugbuch	1960	1257
		1983	1526
		2006	4705
748.221.11	Verordnung vom 22. November 1972 über die Schweizerische Luftverkehrsschule	1972	2746
		1980	73
		1982	1789
748.222.1	Reglement des UVEK vom 25. März 1975 über die Ausweise für Flugpersonal (RFP) <i>anwendbar</i> mit Ausnahme der Bestimmungen über Militärflieger und Militärfluglehrer	1975	715
		1977	733
		1980	1963
		1985	1908
		1994	303
		1997	1393
		1999	1449
		2000	1435
		2005	2523
		2006	3935
2006	5369		

748.222.2	Verordnung des UVEK vom 14. April 1999 über die JAR-FCL-Lizenzen zum Führen von Flugzeugen und Hubschraubern (VJAR-FCL)	1999 2000 2006 2007	1449 23 5369 1161
748.222.3	Verordnung des UVEK vom 15. September 2008 über die Ausweise für das Personal der Flugsicherungsdienste	2008	4343
748.222.4	Verordnung vom 30. April 2003 über die Zertifizierung von synthetischen Flugübungsgeräten (VJAR-STD)	2003	1139
748.222.5	Verordnung des UVEK vom 18. Dezember 1975 über den fliegerärztlichen Dienst der Zivilluftfahrt (VFD)	1976 1988 2007	79 1928 1161
748.225.1	Verordnung vom 22. Januar 1960 über die Rechte und Pflichten des Kommandanten eines Luftfahrzeuges	1960 1980	81 1141
748.411	Verordnung vom 17. August 2005 über den Lufttransport (LTrV)	2005 2008 2008	4243 2301 5747
748.941	Verordnung des UVEK vom 24. November 1994 über Luftfahrzeuge besonderer Kategorien (VLK)	1994 2001	3076 1392
	<i>anwendbar</i> mit Ausnahme der Art. 9 Bst. b, 15 Bst. b, 16 Bst. b und 17 Bst. a, soweit in diesen von militärischen Flugdienstzeiten und/oder militärischem Flugplatz die Rede ist		

Anhang 2

Anlage II

zur Vereinbarung betreffend die Zusammenarbeit im Bereich der Zivilluftfahrt

Bereinigt auf den 31. Dezember 2008

Vom Eidgenössischen Departement für auswärtige Angelegenheiten
notifiziert am 9. Juni 2009

Von der Fürstlichen Regierung genehmigt am 23. Juni 2009

SR Nr.	Erlass	BS	AS
0.631.254.163	Abkommen vom 13. April 1976 zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Republik Österreich über die Grenzabfertigung von Segelflugzeugen und Freiballonen im grenzüberschreitenden Luftverkehr	1976	1850
0.748.0	Übereinkommen vom 7. Dezember 1944 über die internationale Zivilluftfahrt	1971	1305
	<i>anwendbar</i> sind die Art. 1-42 und die technischen Anhänge	1973	1616
		1975	1552
		1976	496
		1977	1299
		1978	190
		1980	418
		1981	1438
		1985	771
		1987	1073
		1989	859
		1990	1566
		1999	2691
		1999	2692
		2002	2604
		2002	2726

		2004	3999
		2006	87
		2008	1647
		2008	2941
0.748.01	Protokoll vom 24. September 1968 betreffend den authentischen dreisprachigen Wortlaut des Übereinkommens über die internationale Zivilluftfahrt (Chicago, 1944)	1971	1301
		1973	1620
		1976	495
		1977	1300
		1978	191
		1981	1439
		1985	772
		1987	1074
		1990	1567
		2005	1605
0.748.112.12	Mehrseitige Vereinbarung vom 12. Februar 1981 über Flugsicherungs-Strecken-gebühren (mit Beilagen)	1986	1588
		1986	1651
		1987	1157
		1988	578
		1989	469
		1990	1871
		1993	3440
		1994	1802
		1995	473
		1996	53
		1996	1933
		1997	157
		1997	1654
		2004	3185
		2007	441
0.748.213.11	Übereinkommen vom 22. April 1960 über Lufttüchtigkeitsausweise eingeführter Luftfahrzeuge	1961	912
		1972	1587